

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN
Para Pamplona: Un mes, 1'25 Ptas.; tri-
mestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50.

El Eco de Navarra

PRECIOS DE INSERCIÓN
Anuncios en primera plana, 1 peseta
linea; anuncios oficiales en segunda
plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios
preferentes tercera plana, 0'15, anun-
cios cuarta plana, 0'07 linea sencilla.

La no evolución del periódico por los suscriptores de fuera de la
capital, indica que continúa el abono
Diario independiente. Dos ediciones
NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES
Redacción, Administración e Imprenta: Paseo de Valencia, 26
y calle de San Gregorio, 26, bajos

PRIMER ANIVERSARIO
EL SEÑOR
D. Francisco Azparren é Iturria
FALLECIÓ EL DIA 28 DE NOVIEMBRE DE 1904
DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS
Y LA BENEDICION DE SU SANTIDAD
R. I. P.
Su hermaná, hermana política, sobrinas, primos y demás parientes
Suplican á sus amigos se sirvan encomendar á Dios el alma del finado.

Declaraciones importantes

Con este mismo título publica ayer el
«Boletín Oficial Eclesiástico» lo siguiente:
«En el correo de esta tarde, y, bajo sobre
ceñificado, hemos recibido una atenta carta
del Emmo. Sr. Secretario de Estado de
Su Santidad, en que nos manda en nombre
de Su Santidad, para que le publiquemos,
un documento que, copiado á la letra, dice
así:
«En contestación al oficio que V. E. se dignó
enviarme el 30 de Octubre de este año, invitán-
dome á retractarme de una manera terminan-
te, que satisfaga á V. E. por completo, de todo
lo que en el escrito «Cosas», publicado el jue-
ves 26 de Octubre en el «Diario de Navarra», se
dice contra la Autoridad de V. E., así como de
todo cuanto en este periódico se ha escrito con-
tra la misma, debo nuevamente manifestar á
V. E. con el mayor respeto, que ni ha sido, ni
será jamás, «Deo juvante», mi intención
retractarme absolutamente nada contra la Autori-
dad de V. E., y que, por tanto, nada más fácil
para mí que declarar que retracto con plena
sumisión «oris et cordis» todo y cuanto en
mis referidos escritos hubiere dicho, á pesar de
no ser esta mi intención, contra la Autoridad
de V. E.; y declaro que con plena sumisión me
someto á todas y á cada una de las instruccio-
nes dictadas por la Santa Sede en diferentes
ocasiones sobre la conducta que deben obser-
var los periodistas católicos, y de una manera
especial á las enseñanzas e instrucciones con-
tenidas en la Carta de Su Santidad «Est sane
modestum» dirigida al Excmo. Sr. Arzobispo de
Tours el día diez y siete de Diciembre de mil
ochocientos ochenta y ocho.
«Espero que esta declaración mía satisfará á
V. E. por completo, puesto que, no precisán-
do yo los ataques que V. E. supone dirigidos á
«Yostra Autoridad, no puedo retractarme sino
de una manera general.—B. H. E. P. A.—Roma,
21 de Noviembre de 1905.—El Director del «Diario
de Navarra», Eustaquio Echaurre.—Excelen-
tísimo é Ilustrísimo Señor Obispo de la dió-
cesis de Pamplona.»

ras en la sección 2.ª del Congreso His-
pano Americano, desde la fijación de
medidas que impidan su extensión, tema
sostenido por el elocuente profesor
de la Universidad central (creo es na-
varro, aunque por casualidad), D. Mel-
chor Salvá, hasta el de la libertad de
acción, sostenido por eruditos repre-
sentantes de algunas de las Repúbli-
cas, y fué unánimemente aceptado en la
forma que el cuestionario fué dictami-
nado por la mesa.

No siendo misión de la Unión Ibero-
Americana el ocuparse de medidas po-
lítico-sociales interiores de una na-
ción, pues eso á los Gobiernos compete
únicamente estudiar y corregir, to-
mando por base el hecho de que esa
desgracia llamada emigración existe,
deber de aquel congreso y comisiones
es, como aquel cirujano que ha de
hacer una amputación, evitar los mayo-
res riesgos; por eso el deber de estas
comisiones considero ser el de organi-
zar la protección del emigrante de tal
modo que desde el momento en que un
individuo trate de romper los lazos que
le unen á su nación, una mano protec-
tora y gratuita le recoja y no lo suelte
hasta que le deje en el país americano
que haya elegido, y aun allí las iguales
comisiones y centros de unión cuiden
como padres desinteresados del porve-
nir de ese individuo, para que su al pa-
recer desgracia se mitigue ó cambie en
dicha.

Para conseguir esto, se acordó crear
en los puertos de mayor número de
emigrantes, en unión con los gobernado-
res, comisiones que se cuiden de lo
expuesto y manden las relaciones á los
puertos de desembarco. Por cierto que
al proponer yo la creación de una en
San Sebastian, Pasajes ó Bilbao, se me
hizo ver era insignificante el número
de los que por esos puntos embarcan,
y no entró esta región en el de aque-
llos, pero creo por fin que se establecerá,
sí otras modificaciones de líneas de
navegación se llevan á efecto, quitán-
do á Burdeos el ser punto de embarque
para los nuestros.

Entre otros problemas están los de la
validez de los títulos profesionales (sin
previas revalidas de los naturales de
unas naciones en otras, aceptada ya
entre España y varias Repúblicas-Ame-
ricanas, estando gestionándose para
todas. La creación en España de una
Universidad Hispano-Americana, sosti-
nida por todos los países de la Unión,
y que esté á la altura de las mejores
del globo, para que de ese modo, vi-
niendo los americanos á nuestra casa,
dicho está que los lazos de unión serán
mayores, pues no hay lazos más queri-
dos que los que tienen por origen los
duros bancos de una clase.

Proyecto también muy adelantado.
La organización (ya funciona) de pro-
pagación en América, de obras litera-
rias españolas, á corto precio, para
que se conserve vivo con el lenguaje y
con las enseñanzas nacionales el amor
de las que fueron nuestras hijas, hacia
su madre. Con todo esto el lastre, sobre
todo inglés, francés y alemán, que en
aquellas se ha ido aglomerando, va ya
cediendo un terreno que jamás debió
tener.
El Banco de Giro y Operaciones de
Bolsa Hispano-Americano (que ya funcio-
na) para quitar la intervención de
banqueros de otras naciones agenas á
la unión, constituye otro vínculo de
unión.

CÁRLOS SANZ.
En la Audiencia
INFORMACIÓN JUDICIAL
Sumarios
Pamplona.—Contra J. M. y otros, por
daños y disparos.
Id.—Contra L. N., por hurto.
Id.—Contra J. P., por hurto.
Id.—Por gritos suversivos y disparos, sin
procesado.
Sentencias
Pamplona.—Juicio oral contra Juliana
Samperio, por injurias y calumnias; defen-
sor señor San Julián; Procurador señor
Velasco; Acusador privado Licenciado
señor Aranzadi; Procurador señor Piudo;
declararán 16 testigos.
Sentencias
Condenando á Tomás Lizasoain á 1 año,

8 meses y 21 días de prisión correccional,
por disparo y lesiones,
Condenando Luciano Arteta á 6 meses
y 1 día de prisión correccional por disparo
de arma de fuego; y á 1 mes y 1 día de
arresto mayor, por lesiones.
Condenando á Fidel Manuel Orderiz á 2
años de suspensión del cargo, por retardo
malicioso en su desempeño.

EN EL JUEGO NUEVO

A las tres en punto de la tarde del do-
mingo, jugóse un partido de desafío á ceta-
ta á nueve juegos y no alargó, entre Astiz
y Murillo (Pepe) contra Moya y Mar-
dura, á sacar del cuadro cinco y no pasar
del diez.
En suerte correspondió el primer saque
á Moya, que lo mismo que su compañero
lucía distintivo colorado.
Es de notar la numerosa concurrencia
de aficionados que llenaban las gradas,
galera y balcones, prueba indudable de
que el partido había despertado interés.
Y vamos al partido.
Este se desliza pacífica y monótonamente,
apuntándose los azules los juegos uno,
dos, tres y cuatro, dejando á los colorados
apuntarse algún quince que otro. El pú-
blico comienza á aburrirse, al verse chas-
cado por el partido, que en vez de ha-
cerse interesante, resulta pesado, porque
no hay lucha y porque se vé la apatía con
que lo han tomado Mardura y su compa-
ñero.

Estos, por fin, consiguen hacerse con el
juego 5.º, el primero de la tarde; y los
otros con el siguiente, el 6.º
Ah, pero no contábamos con la huéspeda!
No sabíamos que Mardura también se
cansaba de holgar y quería convencer-
nos que, cuando quiere, puede.

El dinero, que hasta ahora iba á favor
de los azules, púsose á la par; comienza
el público que parecía muerto, á resucitar, á
tener vida, á moverse, á dar momio por los
colorados, por los azules... ¡por fin hay lu-
cha, esto es lo que queremos!

El juego 7.º fué empeñado, rehendidísimo,
y terminó con un soberbio cachete de
Mardura, que les valió una ovación, el
juego y un bastón regularmente gordo que
un entusiasta le arrojó á la cancha á guisa
de cigarro puro.

Los juegos 8.º, 9.º y 10.º, son también de
los colorados; les cuesta trabajo, pero no
importa, eso es lo que se busca, tienen de
contrincantes dos buenos pelotaris, mejor
que mejor.

¡Están iguales! ¡Cinco á cinco! (Expectación).
Habrán leído los lectores lo que digo del
juego 7.º: pues idéntico fué el 11, con la
única diferencia, que el remate, Moya, pero
la ovación y el bastoncito que cayó en
compañía de otro y una boina, fueron los
mismos.

Apuntanse, pues, los colorados el jue-
go 11... y el 12 y el 13... y el 14 los azules;
y el delirio, el público se entusiasma al
ver el interés con que juegan los chicos,
cuando ya creía que le aburrimento se im-
ponía, como indispensable, al ver la primera
mitad del partido.

Los azules tienen apuntados seis juegos,
y ocho los colorados; á aquellos les faltan
aun tres, y á estos uno solamente.
Este también es de esos que hace, histo-
ria, cuya página termina con la palabra
¡partido! entonada magníficamente por
uno de esos pinchés que se las traen.

Los cuatro estuvieron muy bien en la
segunda mitad, distinguiéndose Mardura
con esos cachetes que dejan bizzo á cual-
quiera.
Astiz no pudo desplegar su elegante jue-
go, porque su compañero Murillo pecó al-
go de goloso.

Los jueces tuvieron que intervenir en
tres dudas que surgieron en otros tantos
quince; y el partido á contar del juego 7.º
fué magnífico, de esos que no se ven todos
los días, y está visto que el que un par-
tido sea muy bueno no consiste en los ju-
gadores, sino en la manera de portarse y
conducirse éstos.

GALINDICUA.
Los ollereros de Lumbier
Con gran solemnidad se ha celebra-
do una misa en la iglesia parroquial de
esta villa, costeada por los ollereros en
honor de su Patrona Santa Catalina.
Luego después reuniéronse en fra-
ternal banquete y al declinar la tarde,
recorrieron las calles al compás de los
dulces acordes de una rondalla que eje-
cutaba nuestra jota navarra admirable-
mente. Los alegres cantares servían
de reclamo para atraer bonitas jóve-
nes á los balcones.
El tiempo, aunque desapacible, no
acabó á los simpáticos ollereros, quie-
nes agotaron cuantos recursos estuvie-
ron á su alcance para honrar á la Santa
Patrona con sus tradicionales fiestas.
A la una y media de la madrugada,
la famosísima rondalla dirigida por el
simpatícico joven guitarrista don Ciria-
co Larraya dió serenata al señor jefe
de telegrafos de esta villa, como prue-
ba de las generales simpatías que en
el pueblo ha sabido captarse dicho se-
ñor en el cortísimo tiempo que lleva
entre nosotros, lo que hago constar gustoso.
También dignísima de aplauso es
la conducta de los cariñosos é notables
guitarristas Ciriacó Larraya, Pepe
Aizcorbe, Bernardo Beroiz y Salvador
Reboló, por hacer pública tan simpáti-
ca manifestación, ejecutando magis-
tralmente las difíciles piezas de su nu-
meroso repertorio, que escuchó atenta-
mente bastante público, quien aplaudió
muy entusiasmado.
Bien por mis amigos de Lumbier, y
que se repita.
Cruz Aldave.
Lumbier 25 Noviembre 1905.

ADMINISTRACION FORAL

Se aprobaron los presupuestos para 1905
de los Ayuntamientos de Olo, Bertizara-
na, Huarte, Beinza-Labayen y Espronceda;
así como el acuerdo del Ayuntamiento
de Sansol concediendo un mes de prórroga
para la terminación del catastro.

Se autorizaron los arbitrios solicitados
por los Ayuntamientos de Pueyo, Legar-
da, Mirafuentes, Murillo el Fruto, Sada,
Ezcurrea, Elgorriaga y Funes.

Se autorizó al de Leiza para contratar
el alumbrado; al de Labayen para un
préstamo y al Concejo de Irurzun para que
puedan establecerse en los paseos de la ca-
rrereta puestos de comercio ambulante,
durante los días de feria, siempre que se
cuiden de que las personas y ganados no
interrumpen el tránsito público.

Se denegó una solicitud de la Junta de
catastro de Allo sobre modificación de las
tarifas de albañiles.

Se dió por terminado un expediente de
don Miguel Oscoz, de Echalecu.

NUESTROS ACEITES DE OLIVA
EN FRANCIA

Siendo Marsella el mercado principal de
importación de los aceites españoles, he-
mos girado una visita á dicha plaza con
el fin de informar á nuestros agricultores
sobre la situación de dicho mercado y el
porvenir que se presenta á nuestros caldos
en la próxima campaña.
Comenzaremos por exponer á nues-
tros lectores las impresiones que hemos
recogido sobre la actual cosecha en Italia,
Argelia y Túnez. En dichos países productores
la recolección será abundante, particu-
larmente en Italia, donde hace más de
veinte años no se ha conocido otra seme-
jante.

En «Bonches-du-Bhône», donde se pro-
ducen los aceites más estimados del mundo,
los frutos se presentan este año de ex-
celente calidad.
Según los cálculos de importantes nego-
ciantes de Marsella, las cotizaciones que
han de alcanzar los aceites, son las siguien-
tes: de 115 á 120 francos los aceites italia-
nos; de 75 á 80 fr. los franceses de Argelia
y Túnez y de 115 á 120 las clases escogi-
das de la Metrópoli.

En cuanto al precio aproximado que al-
canzarán nuestros futuros caldos, será de
95 á 105 francos los de Borjas y de 100 á 110
los procedentes de Aragón, que son las
clases españolas más apreciadas en esta
nación.
Los negociantes de aquella plaza se lamentan
del poco caso que hacen los pro-
ductores españoles de los consejos prácticos
publicados en años anteriores en este
Boletín, relativos al esmero en la fabrica-
ción de los aceites y sobre la forma, cali-
dad y limpieza de los envases para los
mismos.

De todo lo expuesto se desprende clara-
mente que en la próxima campaña nues-
tros cosecheros no deberán mostrarse muy
exigentes en las transacciones, si quieren
dar fácil salida á sus productos en dicho
mercado, donde este año la competencia
ha de ser grande á causa de las excelentes
cosechas en Italia y Francia.

LUIS ARIZMENDI.
Cette 25 Noviembre de 1905

Viana

Los músicos de esta ciudad honraron el
santo de la Patrona, ejecutando varias bo-
nitas piezas durante la misa. Después, mucha
alegría; músicas en la plaza y calles,
cohetes y bombas obligados en toda festi-
vidad y día de campo, lo que aquí se llama
«caldero».

La escuela nocturna con mucha anima-
ción.
De regreso de su expedición conyugal á
distintas capitales de España, ha lle-
gado la simpática pareja doña Perfecta Gar-
cía y don Ignacio Irazu, estableciendo en
esta su domicilio en el comercio de dicho
dicho señor. Bien venidos y muchas pros-
peridades.

Se están haciendo estudios para elevar
aguas del Ebro. Desconsuela pensar que
estamos tan altos, pero de todos modos por
ahí se empieza. Si no se traen aguas para
regar, este pueblo se acaba. Todos cuantos
sacrificios se imponga para este objeto, re-
sultarán pequeños.

Información telefónica
DEL DOMINGO
Madrid 26 (6 tarde y 11 noche.)
Los sucesos de Barcelona
Contra el separatismo.—Militares molestados.—Redacciones asaltadas.

El disgusto que reinaba en Barcelona
entre los elementos militares á causa de
los últimos alardes separatistas, exaltado
por las alusiones y ridiculas caricaturas
contra el ejército, aparecidas en «La Veu
de Catalunya» y el semanario «Cucut» han
dado origen á escenas de violencia que
han alarmado al pacífico vecindario.
Anoche reuniéronse en la Plaza Real
unos 200 oficiales del ejército, y después
de dar varios vivas á España y á Catalu-
ña española dirigiéronse á la imprenta del
«Cucut» y sacando á la calle todos los
ejemplares de dicho periódico que encon-
traron les prendieron fuego.
Después dirigiéronse los militares á la
calle del Cardenal Casañas, donde se ha-
llaba instalada la redacción del citado se-
manario. Penetraron violentamente en el
local obligando á las personas que allí en-
contraron á gritar: ¡Viva España! y apa-

learon á algunos redactores que se nega-
ron á ello.

Seguidamente trasladáronse á la Ram-
bla de las Flores, á la redacción de la «Veu
donde se reprodujeron análogas escenas á
las desarrolladas en la redacción del «Cu-
cut».

Fueron echados á la calle y quemados
algunos muebles juntamente con ejemplares
del diario catalanista.
El gobernador militar y capitán gene-
ral interino señor Castelví, llegó al lugar
del suceso, ordenando á los oficiales del
ejército se dirigieran al gobierno militar
hasta nueva orden. Recomendóles tem-
planza, añadiendo que el semanario «Cucut»
causa de la protesta, había sido ya denuncia-
do á los tribunales.

Entonces disolvieron los grupos.
Un detalle. Al arrojar á la calle los mi-
litares los muebles y efectos que encontra-
ron en las redacciones de la «Veu y «Cucut»,
respetaron cuidadosamente los escudos cat-
alanes y cuanto constituía símbolos de la
región, alegando que aquello era España.
Ha sido nombrado Juez militar especial
para entender en estos sucesos el señor
Gotarredona.

Catalanistas y republicanos
Después de los hechos anteriormente re-
latados ocurrieron colisiones entre grupos
de catalanistas y republicanos de las cuales
resultaron cinco ó seis heridos.

La censura telefónica retarda considera-
blemente la llegada de noticias, sin perjui-
cio de mutilar la que estima conveniente.

El día de hoy
Al salir de misa de San Agustín un ba-
tallón del Regimiento de Estella, un indivi-
duo dió un grito de muera España.

El público proporcionó al mal aconseja-
do sujeto una fenomenal paliza librán-
dole de un percance mas serio un agente de
policía que se llevó detenido al individuo
en cuestión.

En un balcón una señora tuvo la mala
ocurrencia de colocar una bandera catala-
na promoviendo una protesta formi-
dable obligando el público á retirar dicha
bandera.

Los ánimos entre catalanistas y repu-
blicanos están excitadísima.

En Madrid
La noticia de lo ocurrido en Barcelona
ha producido honda sensación en Madrid.
Los ministros han celebrado separada-
mente algunas entrevistas para cambiar
impresiones.

Esta noche á las ocho, apesar de la festi-
vidad del día, se reúnen los ministros en
Consejo para ocuparse exclusivamente de
la especialísima situación en Barcelona
que á la constante inquietud de que la
hace vivir el anarquismo, junta ahora la
desdicha grande de estas luchas intestinas
entre que asoman incalificables atentados
contra la patria.

Dícese que el Rey ha autorizado al se-
ñor Montero Rios para que mañana lea en
el Congreso un decreto suspendiendo las
garantías constitucionales en Barcelona.
En el Consejo de hoy trataráse de este
asunto.

La revolución en Rusia
Sensacional

Un telegrama de París dice que despa-
chos de Sebastopol, dan cuenta de haberse
rebelado toda la escuadra del mar Negro,
á la que ha secundado en el movimiento la
mayor parte de la guarnición de Sebasto-
pol.

Añade que se trata del movimiento insu-
rreccional más formidable de cuantos has-
ta ahora se han producido en Rusia por la
importante cifra de unidades militares
comprometidas.

Datos oficiales
En el ministerio de la Gobernación se ha
facilitado una nota de los despachos oficia-
les recibidos de Barcelona, que poco más ó
menos dice lo siguiente:
«Esta mañana al salir de Misa un regimiento
de la guarnición de Barcelona, un
individuo dió un fuerte grito de «Visca
Catalunya libre». Con este motivo se promo-
vió un fuerte alboroto que adquirió gran
des proporciones.

En los locales de la Liga regionalista se
hallaban unos 2.000 individuos.
Al originarse el tumulto salió un grupo
al balcón y colocó un cartelón grande que
decía: «Nuestro ideal es Cataluña libre».

La aparición de este cartelón produjo al-
gun aumento en la excitación del público
y se recrudeció el alboroto, teniendo necesi-
dad de intervenir la benemérita que dis-
olvió los grupos.

El gobernador civil ha conferenciado
con las autoridades acerca de lo ocurrido,
y se convino en dicha reunión que no era
necesaria por ahora la declaración del es-
tado de guerra porque la excitación no ha-
bía producido trastornos continuos y vio-
lentos en las calles.
Se ha negado que los catalanistas que-
maran ayer una bandera española.
Los oficiales que penetraron en la redac-
ción del «Cucut» respetaron un escudo de
Barcelona que había en el local.
Más detalles
Los oficiales que penetraron en la Redac-
ción del «Cucut» iban todos vestidos de
paisano.
También tomaron parte en los sucesos
los oficiales del «Temerario» surto en el
puerto.

Anuncios recomendados

Hotel Albeniz Tudela (Navarra). Se traslada este acreditado Hotel en muy buenas condiciones. Para tratar dirigirse al Hotel Albeniz de San Sebastian ó al mismo de Tudela. —36

Denticina Oliveres

LA MEJOR QUESE CONOCE
No solo facilita el baneo en la dentición y les hace muy llevadero este fatal período en los niños, sino que en cualquier edad evita grandes enfermedades y corrige los desarreglos habidos anteriormente. Depositario: don Manuel Negrillos. De venta: Farmacia de don Santiago Arteaga, paseo de Valencia y demás farmacias y droguerías. Caja 1'50 pesetas. 105—87

Morcillas A 0,30 pesetas libra y 0'75 kilo. En el almacén de Ultramarinos de Diego Mina, Paseo de Valencia. 30—12

Venta Se vende un gran molino harinero y fábrica de electricidad, en excelentes condiciones para el comprador; referencias y datos en la Notaría de don Juan Miguel Astiz. San Antón 1, piso segundo. 10—6

Planchadora En la calle de Pellejerías número 61 cuarto piso se plancha con la mayor economía y celeridad toda clase de planchado. 4—4 p

Planchadora con los últimos adelantos en la profesión, ofrece al público sus trabajos de planchado y repaso de ropa á domicilio y en su casa. Plaza de San Nicolás núm. 62 primer piso. 8—4

Agente marítimo Pasajes para todos los puertos conocidos; precios los más baratos. Comisiones y giros para Montevideo y Buenos Aires. Informarán en Estella don Hermindo Azcorbe y en Aoz don Isidoro García. DOMINGO APEZTEGUA, Zapatería 36 y Mayor 106, Pamplona. 20—11

Herrero Se necesita uno que sepa su obligación. Dirigirse á don Pablo Hugalde, vecino de Monreal. 3—3 p

Yrazu y Compañía

BANCA
Calle Moreno, 967, Buenos-Aires
Esta antigua casa, además de las operaciones coherentes al ramo, tiene una sección para el servicio de PASAJES para Europa y América, siendo su único representante en España y Francia, don Antonio Iriarte, de Tolosa (Guipúzcoa) á quien pueden dirigirse los interesados y hallarán ventajas. 10—6 p

Médico Regente para Ayuntamientos ó Médicos que lo necesiten. Dirigirse á la Farmacia del señor Negrillos en Pamplona. 10—10 (a)

Nodriza Hay una de 28 años de edad, leche de 15 días que desea criar en su casa. Dirigirse á Francisco Valencia, en Leoz (valle de Orba). 5—2 p.

Casa de préstamos

De D.^a Juana Goñi.—Calderería núm. 6.
El día dos de Diciembre y hora de las tres de la tarde se venderán en subasta pública todos los efectos empeñados en los meses de Abril y Mayo. 3—2

Importante regalo

A los lectores de EL ECO DE NAVARRA
Carrera breve y sin gastos—No más rutina
Por 5,50 pesetas en Pamplona ó 6,25 por correo, se entregará un tomo, en tamaño 32 por 22, de la importantísima obra nueva de Teneduría de libros por partida doble, Cálculo mercantil, Correspondencia, Sistema métrico-decimal, Inventarios, Balances, Operaciones, Prácticas de Teneduría, Preparación de las cuentas para abrir y cerrar los libros y otros muchos datos interesantes, titulada:

Contabilidad mercantil simplificada, al alcance de todas las inteligencias, del profesor mercantil don Manuel F. Font, con cuya obra cualquiera persona puede hacer la carrera de Comercio y la de Teneduría de libros, en toda su extensión teórica y práctica, y en el corto plazo de treinta días, sin necesidad de recurrir á los auxilios de Escuela, Academia ni profesor alguno.
Dirigirse á don José Rubert Gea, Telégrafos Pamplona.
Caduca el día 4 de Diciembre
13 20 26 3—3

Los Encajeros

Alonso Formariz de Mendoza, han llegado á esta procedentes de Bilbao con un gran surtido en Encajes de todas clases: Infinidad y bonita colección en bordados. Mantillas de las mejores procedencias, de encajes bordados ó imitaciones Tejillas. Retortas y holandas belgas; percales blancos; géneros de punto, especialidad en ropa blanca de señora y niños. Equipos para novias y canastilla para recién nacidos. Se sirve á domicilio Chapitela 15, 1.^a Pamplona. 6—2

Subastas

Tendrán lugar á las cinco de la tarde del día 1.º del próximo mes de Diciembre en la Administración de la Casa-Misericordia de esta ciudad, de los artículos siguientes:
Carne de vaca para todo el año de 1906. Sangre é hígado para id. id.
Tocino para la Cárcel, Cocina económica, socorros á domicilio y Casa-Misericordia para todo el año de 1906, alubia y garbanzo.
Los pliegos de condiciones para las referidas subastas se hallarán de manifiesto en la Administración de dicha Casa-Misericordia.
Pamplona 18 de Noviembre de 1905.—
P. A. de la comisión de Beneficencia, el administrador, Pedro Alonso. 6—5 (a)

Venta de billares y accesorios. Se venden dos billares. Para informes dirigirse al Café Suizo, Pamplona. 15—6 (a)

"La Elegancia,"

ALMACEN DE CALZADO
DE SALVADOR PEREZ
Héroes de Estella 5 (antes Chapitela)
Se acaba de recibir un buen surtido de calzado suizo en buena clase. Para caballero botas de tres broches á 6 pesetas; para señora botas de cordones y de tres broches á 4 y 5 pesetas; brodequines de castor y mate y chanclos de la marca Boston; zapatillas con suela de fieltro para señora y niños; botas de becerro blanco para campo, precios sin competencia.
No confundirse, Chapitela, 5, antigua casa de Llopis. 8—2

Arriendo de pieles

A las dos de la tarde del día 2 del próximo mes de Diciembre, tendrá lugar en la Sala Consistorial de esta ovejía, irasco y cabra, que sean sacrificadas en la carnicería de la misma, administrada por el Ayuntamiento.
El arriendo comprenderá el tiempo que media del 1.º de Octubre actual al 15 de Mayo próximo venidero, y las condiciones serán las de la candelá.
Gallipienzo 21 de Noviembre de 1905.—
P. S. O., Nicanor Bandrés, secretario. 2—2

Depósito de sanguijuelas

de la Viuda de Anselmo Calvo
En la calle de Pellejerías número 25 1.º se venden á los precios siguientes: el ciento á 7 pesetas; el medio ciento á 4 pesetas; por docenas á tres pesetas. d m v d 4—2

Café Suizo.—Matossi y C.^a

Pamplona
Latas de café (llamadas de 200 gramos) Puerto-Rico, Hacienda superior, tostado y molido sin mezcla, á pesetas 1'30
El mismo se vende sin moler. 30—15 (a)

Sustitutos Se admiten buen premio. Oficinas, Curia, 5 2.º, Pamplona.—Pedro Echapare. 30—2

Madera de pino Roncal. Hay una buena existencia de marquerío de 0'10 y 1/2 por 0'07 y ensamblaje de 0'10 por 0'05, precios arreglados.
Dirigirse á Julian Larrayoz, Carmen 21, primer piso. 8—5

¡Es el primero y el más acreditado!
Desconfíese de los imitadores, que no solo intentan imitar el producto, sino que copian nuestro nombre de CALLIIDA y hasta la forma de nuestros anuncios para vender al público. Ninguno es de tan seguro resultado como el CALLIIDA.
Exíjase el nombre de ESCRIVA
Véndese en todas las farmacias, droguerías.

CALLICIDA ESCRIVA

¡22 años de éxito creciente!
en curación los CALLOS y DUREZAS. Es inoloro, no mancha. De aplicación sencillísima. Calma el dolor. Siguiendo las instrucciones se obtiene una curación radical.
REALES FRASCO
Depósito general: Vda. de J. Escrivá, farmacia de la Estrella, Fernando VI.

MEDICAMENTOS NOTABLES Y EFICACES
preparados por el Dr. ANDREU de Barcelona
aprobados por muchas academias y sancionados por una larga y no interrumpida serie de curaciones obtenidas desde el año 1888

LATOS

ya sea catarral ó de constipado, seca, nerviosa, ronca, fatigosa y la llamada vulgarmente de sangre, por fuerte y crónica que sea, se cura ó se alivia siempre con las

PASTILLAS DEL DR. ANDREU

Son tan rápidos y seguros los efectos de estas pastillas que á las primeras tomas se siente ya un alivio que sorprende y anima, el pecho y la garganta se suavizan, se produce la expectoración con facilidad y casi siempre desaparece la tos por completo antes de terminar la primera caja. Muchísimas son las personas que con estas pastillas han curado una de estas toses tan incómodas y pertinaces, que al menor resaca se reproducen de una manera inasepable.

Los que tengan **ASMA** ó sofocación de cualquier clase, usen los CIGARRILLOS ANTIASMÁTICOS que prepara el mismo DR. ANDREU y se le quitarán al instante. Los ataques de ASMA por la noche, se calman también al momento con sus PÁPELES ABOGADOS; basta quemar una dentro de la habitación para que el enfermo pueda dormir tranquilo toda la noche.

Los molestísimos resaca de la nariz y de la cabeza, se curan en muy pocas horas de la manera más fácil y sencilla con el

RAPE NASALINA

que prepara el mismo DR. ANDREU (véase el prospecto).

PARA TENER LA BOCA
SANA, HERMOSA Y FUERTE, y no padecer DOLORES DE MUELAS, usen el ELIXIR y los POLVOS de

MENTHOLINA DENTÍFRICA

que prepara el mismo autor. Su uso perfuma el aliento, emblandece la dentadura, calma el dolor de muelas y fortifica notablemente las encías, evitando las caries y estrofa de los dientes.

Pídanse estos medicamentos en todas las farmacias

LA NAVARRA AGRICOLA, Estafeta, 71, Pamplona
Abonos para todas cosechas y cultivos con análisis garantizados.—Superfosfatos.—Sulfato de amoníaco.—Sulfato de potasa.—Sulfato de sosa.—Nitrato de sosa.—Cloruro de potasa.—Escarros Thomas. Semillas de hortalizas, berros y tornajos de abrotes comestibles. Arciles de varios colores, Pulverizadores.—Aspiradoras. Máquinas para agujeros.—Espirales artificiales, etc. etc.
Dirigirse á M. BERO y COMPAÑIA, Estafeta, 71, Pamplona.

CATARROS, TOS PERTINAZ, BRONQUITIS
PLEURESIA
TISIS PULMONAR, TUBERCULOSIS

CÁPSULAS SERAFON

GUAYACOL - IODOFORMO
y
Cápsulas Serafon de Guayacol, Iodoformo y Eucaliptol

JARABE de Guayacol y Bromoformo SERAFON
contra la COQUE UCHÉ (Tos serina)

Motor eléctrico
Hece funcionar un motor eléctrico de caballo y medio ó dos caballos. Informarán en esta Administración.

ABONOS QUIMICOS

Sociedad anónima CROS

PRINCESA, 21.—BARCELONA

Superfosfatos.—Nitrato de sosa.—Sulfato amónico.—Sales de potasa etc., etc.

Depósitos en los principales Centros Agrícolas de España.

SERVICIOS GRATUITOS
Análisis de tierras (1)=Consultas é instrucciones sobre el empleo de los abonos.
=Suscripción á la revista «Los Abonos Químicos» y envío de varios folletos agrícolas. Dirigirse al director de las Oficinas de Información Técnica-Agrícola don Juan Gavilán, Zorrilla, 4, principal, Madrid.
(1) Remítense por correo 200 gramos

En la provincia de NAVARRA pídanse precios y noticias mercantiles al Sr. Delegado de la Sociedad Anónima CROS.—Pamplona.
OFICINAS Y ALMACEN
PAMPLONA, calle Nueva núm. 123.
90=70

Agencia general DE VAPORES CORREOS
PARA TODOS LOS PUERTOS DE AMÉRICA

Representante para las provincias de Logroño, Navarra, Soria, Burgos y Bilbao D. PIO MATEO DE LLANO, Tendería, 8 Bilbao y en Miranda cantina de Mareos, frente á la estación.

Salidas de Bilbao y Bordeaux para Buenos-Aires, Montevideo, Brasil, Chile, Valparaiso, Habana, Santiago, Veracruz y Méjico y demás puertos de América.
Salidas todas las semanas para los diferentes puertos.
Para informes, precios y pasajes etcétera, etc., dirigirse á sus sub-agentes don Emilio Urruela, Rochapea, 45, Pamplona y á don Angel Eterra en la fonda de Salinas, en Alsásua.
Precios muy reducidos. —3

CATARROS
DENGUE, TRANCAGO, INFLUENZA, GRIPPE
y Asociaciones de los
BRONQUIOS, PULMONES y LARINGE

CAPSULAS DE TERPINOL

ADRIAN

Chocolates y Cafés

==DE LA==

Compañía Colonial

TAPIOCAS Y THES

38 recompensas industriales

Depósito general, calle Mayor números 18 y 20, Madrid.

La Union y el Fenix Español
COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

Agencia en todas las provincias de España, Francia y Portugal.

Cuarenta años de existencia.

Seguros sobre la vida.—Seguros contra incendios.
Subdirector de la Compañía en Navarra. Vicente Santesteban, Constitución 49, Pamplona

Boletín Religioso

SANTORAL

Día 28 Martes.—San Gregorio III, P. pa. Fué San Gregorio natural de Roma, y se dedicó desde su niñez al estudio de las letras divinas y humanas. Deseoso de la perfección se retiró á un monasterio de la Orden de San Benito, y descoló entre los más perfectos. El Papa Gregorio II, le honró con el Capelo de Cardenal, y á su muerte le sucedió con la silla Pontificia. Constituido en la excesa dignidad declaró he reje á León, Emperador de Constantinopla y al mismo tiempo honró á Carlos marcel con el nombre de Cristianismo por los auxilios prestados á favor de estos. Su caridad con los pobres fué extremada; su vida ejemplar en todas las virtudes. El Señor le concedió una dichosa muerte en el año 731.

CULTOS

Oficio de San Silvestre con rito doble y color blanco.
En la Catedral.—A las nueve Horas menores y misa.
A las tres visperas, completas, maitines y laudes.
El rosario de los esclavos á las seis.
En San Saturnino.—Octavo día del novenario á dicho Santo Titular.—A las nueve novena con Misa rezada, á las cuatro de la tarde Exposición de Su Divina Majestad á las cinco y media completas y después novena con gozos cantados y Reserva.

En San Agustín.—Cuarenta Horas. A las tres y media de la tarde se expondrá Su Divina Majestad y á las cinco y media se hará la novena á la Inmaculada Concepción predicando en ella el R. P. Garay de la Compañía de Jesús.

SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS

San Saturnino.—Campana 14—1.º.
San Lorenzo.—San Lorenzo 15—2.º.
San Nicolás.—San Antón 12—1.º.
San Juan Bautista.—Navarrería 35—2.º.
San Agustín.—Dormitería 9—3.º.

Estafeta local

	MERCADO DE CEREALES ROBO	
	Reales vellón	Pesetas
Trigo nuevo	23,00	4,08
Avena	19,00	1,85
Cebada	14,00	2,50
Habas duras	24,00	4,28
Idem anchas	00,00	0,00
Beza	22,00	3,90
Maíz	00,00	0,00
Aizcol	17,00	3,20
Girón	17,00	3,20
Alhoba	16,00	2,85
Ezcandia	11,00	1,96

DOBLE DECALITRO

CARCEL DE PAMPLONA
Existencia del día de ayer: 89
De causa pendiente: 16
Arresto mayor: 4
En expectación de marcha: 4
Total: 59

VALORES DE NAVARRA

COTIZACION DE AYER

	PRECIO
Deuda provincial al 4 por 100	
Deuda municipal al 4 por 100	108 50 108 50
Prédito Navarro	
La Papelera Española	
Fábrica del Bidasoa (Vera)	
Ed. H. Obligaciones al 5 por 100	
La Vinícola (Campanas)	
Eléctrica Mecánica Pamplonesa	
Balneario de Beteleu	
Agua de Arteta	
Café «Iruña»	
Agucarera (Mareilla)	
Agucarera (Tudela)	
La Agrícola, acciones de 500 pesetas	
2.º y 3.º series con 80 por 100 de descuento	112
Eléctrica Pamplonesa	
El Vasco Navarra	
Id. completamente liberadas	
Eléctrica Bidasoa	
La Actividad, acciones de 100 pesetas	
Id. de 1.000 2.º serie con 2 por 100 de descuento	105
Eléctrica Iruña	
La Vasconia	
Agua de Burlada y Belescoar	
Eléctrica del Kelleu	
Eléctricas Tudelana	
Eléctrica Industrial Española	
La Industrial Sansebastiense	
Soria-Bombas de Londres	

REGISTRO CIVIL
En Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer los siguientes inscripciones:
Nacimientos.—Varones 0 hembras 0.
Defunciones.—Camilo Gandia, de 23 años, de Pamplona, Constitución 15 4.º. Pablo Vizcay, de 61 años, de Murillo de Lónguida, Hospital civil.
Matrimonios.—José Miguel Las Navas, con Josefina Amador, ambos de Pamplona; José María Villanueva, de Cildoz, con María Acarato, de Lizo; Bibiano Ezcurrea, de Maquirriain, con Dionisia Garriz, de Pamplona.

VIAJEROS

Ayer llegaron á las fondas y casas de huéspedes de las personas siguientes:
Don Diego Suecun, don Bautista Perez y don Eduardo Petit.

Pasatiempos

UNA ACLARACION

Bien sabe Dios que no pensaba ocuparme para nada de las cartas remitidas á El Demócrata por unos cuantos colaboradores de esta sección, y la prueba es que he dejado transcurrir varios días desde que el dicho periódico dió cuenta de ellas publicando los seudónimos con que iban firmadas, pero conviene poner los puntos sobre las íes en toda clase de cuestiones, siquiera seane de la importancia de una sección de pasatiempos.
En las dos cartas que se remitieron á dicho periódico pidiendo que abriese una Sección de pasatiempos, se inscribieron los seudónimos de muchos colaboradores de esta sección sin la autorización de éstos, ó en términos más precisos, se suplantaron dichos seudónimos sin contar para nada con sus autores.
¡Como que aparece un seudónimo cuyo dueño es un apreciable charadista de fuera de Pamplona!
Para que se vea la mala intención de algunos caballeros, léase la carta que recibí ayer.
«Don Cándido: Por fin he llegado á saber que el tal «Ramón de la Cruz» no es mas que un niño sin juicio, que no de otra cosa se le puede calificar, y al mismo tiempo he sabido que él ha sido quien se ha diri-

gido al Demócrata falsificando todas las firmas que aparecen en el citado periódico) en súplica de una sección de pasatiempos. Me ha movido el dirigirme á usted protestando de tamañas niñadas (que tal vez pudieran ser trascendentales) el haberme sorprendido en la nueva sección de pasatiempos, uno con mi seudónimo, sin ser yo su autor.
Así que puede V. tener la completa seguridad de que todos aquellos á quienes se nos han robado los seudónimos, seguiremos colaborando en la sección que usted con tanto acierto dirige.
He subrayado la frase todas las firmas porque á mí me consta que fueron varias las firmas auténticas.
Tanto, que son varios los que me han dirigido un escrito pidiéndome que no publicase sus pasatiempos que tengo en mi poder, ruego al cual he accedido sin pérdida de tiempo. No faltaba más. Y poco bien que vendrá esto para los que han remitido pasatiempos últimamente, porque los van á ver publicados mucho antes de lo que pensaban.
Antes de terminar he de pedir perdón al autor de la carta que he publicado, por haber hecho uso de ella sin estar autorizado previamente.
A los otros muchos cuyas firmas también aparecen en el periódico antes citado, les ruego me digan si quieren que se publiquen los pasatiempos que aquí tienen admitidos.
Y suplico una indulgencia á los lectores por este desahogo, á mi parecer justificado.
D. J. CÁNDIDO.